

HEALTH ADMINISTRATION

Health

الصحة

A State of complete physical mental and social wellbeing and not merely the absence of disease or infirmity

الصحة : هي حالة من الرفاه الجسدي والعقلي والاجتماعي الكامل وليس مجرد غياب المرض أو العجز

Administration

الإدارة

It is the process of planning, organizing, directing, controlling, coordinating the resources and procedures to meet needs and demands for health and medical care.

الإدارة : هي عملية تخطيط وتنظيم وتوجيه ومراقبة وتنسيق الموارد والإجراءات لتلبية احتياجات ومتطلبات الرعاية الصحية والطبية

To achieve the objective of any organization we should follow the following steps:

1. Identifying problems
2. Identifying causes of problems
3. Setting priorities
4. Planning
5. Implementation
6. Evaluation and review

لتحقيق هدف أي منظمة يجب اتباع الخطوات التالية:

1. تحديد المشاكل
2. تحديد أسباب المشاكل
3. تحديد الأولويات
4. التخطيط
5. التنفيذ
6. التقييم والمراجعة

Decision making

إتخاذ القرار

The process of deciding about something important especially in a group of people or in an organization

إتخاذ القرار : هي عملية إتخاذ القرار بشأن شيء مهم خاصة في مجموعة من الأشخاص أو في منظمة أو مؤسسة

Steps of decision making process:

1. Identification of real problem to be faced or the end to be accomplished
2. Accumulation the facts which is relevant to the problem
3. Classification, arrangement and assessment of the facts
4. Formulation of alternative course of action
5. Choice from among the alternative of what appear to be the best or most workable solution in the particular circumstances

خطوات عملية اتخاذ القرار:

1. تحديد المشكلة الحقيقية التي يجب مواجهتها أو النهاية المراد إنجازها
2. تجميع الحقائق ذات الصلة بالمسألة
3. تصنيف وترتيب وتقييم الحقائق
4. صياغة مسار العمل البديل
5. الاختيار من بين البدائل لما يبدو أنه الحل الأفضل أو الأكثر قابلية للتطبيق في ظروف معينة

Plans

الخطط

It is a set of systematic steps toward action

Types of plans:

1. Short term plan
2. Intermediate Plan
3. Long term Plan

الخطط: هي عبارة عن مجموعة من الخطوات المنهجية بإتجاه العمل
أنواع الخطط:

1. الخطة قصيرة المدى
2. خطة وسيطة
3. الخطة طويلة المدى

Purpose of planning:

1. To solve problems
2. To meet needs
3. Desire for change

الغرض من التخطيط:

1. لحل المشاكل
2. لتلبية الاحتياجات
3. الرغبة في التغيير

Goals for health system:

1. Prolongation of life through prevention of premature death
2. Minimization of discomfort or illness
3. Minimization of disability / incapacity
4. Promotion of high level of satisfaction with the environment
(External environment)

أهداف النظام الصحي:

1. إطالة العمر من خلال الوقاية من الموت المبكر
2. التقليل من الشعور بعدم الراحة أو المرض
3. التقليل إلى أدنى حد من الإعاقة / العجز
4. الارتقاء بمستوى الرضا عن البيئة (البيئة الخارجية)

Public Health

- Is the science and of preventing disease ,prolonging life and promoting health through the organized efforts and informed choices of society ,organizations, public and private communities and individual .
- Influences of social & cultural factors on health Social & cultural factors play a central role in preventing illness, maintaining good health and treating diseases.
- Researches have shown that individual's social environment, their families their neighborhood school and workplaces have a profound impact on health.
- Individual's socioeconomic status regardless of their gender race and ethnicity has been consistently linked to health outcome.

الصحة العامة

- هو علم والوقاية من الأمراض وإطالة العمر وتعزيز الصحة من خلال الجهود المنظمة والاختيارات الواعية للمجتمع والمنظمات والمجتمعات العامة والخاصة والأفراد.
- تأثير العوامل الاجتماعية والثقافية على الصحة تلعب العوامل الاجتماعية والثقافية دوراً مركزياً في الوقاية من المرض والحفاظ على صحة جيدة وعلاج الأمراض.
- لقد أظهرت الأبحاث أن البيئة الاجتماعية للفرد ، وعائلاتهم ، والمدارس وأماكن العمل المجاورة لهم ، لها تأثير عميق على الصحة.
- لقد تم ربط الوضع الاجتماعي والاقتصادي للفرد بغض النظر عن العرق الجنساني والعرق بشكل ثابت بالنتائج الصحية.

MINISTRY OF HEALTH

Historical background

The Ministry of Health (MOH) of Iraq was founded in the middle of previous century. Its task is to provide health and medical services to every Iraqi citizen during normal and emergency circumstances in the country. The MOH also administrates the affairs of health & medical staff in Iraq. It has a responsibility to provide best requirements of curative and preventive security to all individuals of society. Iraqi people, hospitals and health centers suffered from wars and destruction, but in spite of these entire circumstances health ministry and its staff provide best services to all Iraqi citizens. In 1981, a public health Law was enacted. **It stated that health is a right for each citizen and the responsibility of the state to provide all means to promote health prevent and treat diseases.**

تأسست وزارة الصحة في منتصف القرن الماضي. ومهمتها توفير الخدمات الطبية لكل مواطن عراقي خلال الظروف العادية والطارئة في البلاد وكذلك تدير وزارة الصحة شؤون الكادر الصحي والطبي في العراق وهي مسؤولة أيضا عن تقديم أفضل متطلبات الامن العلاجي والوقائي لجميع أفراد المجتمع. عانت مستشفيات ومراكز صحة الشعب العراقي من الحروب والدمار . ولكن على الرغم من كل هذه الظروف تقدم وزارة الصحة وموظفيها أفضل الخدمات لجميع المواطنين العراقيين ففي عام 1981 تم سن قانون الصحة العامة الذي نص على : **أن الصحة حق لكل مواطن ومسؤولية الدولة في توفير كافة السبل الكفيلة بالنهوض بالصحة والوقاية من الأمراض وعلاجها.**

Aims of the Ministry of Health:

1. Achieve better health for all
2. Reduce health inequalities
3. Provide high quality services that are affordable, accessible and responsive to the expectation of the population

أهداف وزارة الصحة

1. تحقيق صحة أفضل للجميع.
2. تقليل التفاوتات الصحية .
3. تقديم خدمات عالية الجودة يمكن الوصول اليها بأسعار معقولة وتستجيب لتوقعات السكان.

The aim is not a task of MOH alone. It depends upon:

1. Improvement in the economic and social wellbeing
2. Improvement in the water and sanitation services
3. Improvement in the environmental health
4. Improvement in the education

إن تحقيق هذه الأهداف ليس مهمة وزارة الصحة وحدها فقط بل تعتمد على :

1. تحسين الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية.
2. تحسين خدمات المياه والصرف الصحي.
3. تحسين صحة البيئة
4. تحسين التعليم

Function of the Ministry of Health

1. Establishment and management of health facilities.
2. Control of communicable diseases.
3. Promotion of nutritional diet.
4. Provision of mental health services.
5. Supply of drugs, sera and other medical goods.

وظائف وزارة الصحة

- ١ . إنشاء وإدارة المرافق الصحية
- ٢ . السيطرة على الامراض المعدية
- ٣ . تعزيز النظام الغذائي
- ٤ . توفير خدمات الصحة النفسية
- ٥ . توفير الأدوية والأمصال والسلع الطبية الأخرى

Health services are provided

1. Hospitals (public and private)
2. Health centers
3. Health insurance clinics
4. Chronic illness Pharmacies
5. Special pharmacies for rare drugs

توفير الخدمات الصحية

- ١ . المستشفيات العامة والخاصة
- ٢ . مراكز الصحة
- ٣ . عى أدوات التأمين الصحي
- ٤ . صيدلية الامراض المزمنة
- ٥ . صيدلية خاصة بالادوية النادرة

Financing of Health Services

1. Central government until 1997
2. Self-financing system 1997 -2003

تمويل الخدمات الصحية

١. الحكومة المركزية حتى 1997
٢. نظام التمويل الذاتي من 1997 حتى 2003

Measurement of health status

1. Health status could be measured through various parameters
2. Infant mortality rate
3. Maternal mortality rate
4. Child mortality rate
5. Morbidity rate
6. Life expectancy Incidence of serious infectious diseases

قياس الحالة الصحية

١. يمكن قياس الحالة الصحية من خلال معايير مختلفة
٢. وفاة حديثي الولادة
٣. معدل وفيات الامهات
٤. معدل وفيات الاطفال
٥. معدل المراضة
٦. العمر المتوقع حدوث الأمراض المعدية الخطيرة

Factors contributed to the decline in the people health

1. Sharp rise in poverty
2. ١١% of households were extremely poor insecure, 25% of households were dependent on Food rations .
3. Poor sanitation and water supplies.
4. Access to safe drinking water was lower than 40%in some areas, 2\3 are not connected to sewage systems functioning
5. Poor nutrition.
6. In 5 children were underweight, 1 in 3 children were chronically malnourished
7. Decline in educational

8. High numbers of injuries and deaths from road Traffic accidents and violence
9. Deterioration of preventive health programs.
10. Decline in the accessibility and quality of health services.

العوامل التي ساهمت في انحدار صحة الناس

١. ارتفاع حاد بالفقر
٢. 11% من الاسر فقيرة للغاية وتعاني من انعدام الامن الغذائي و 25% كانت تعتمد على الحصص الغذائية
٣. سوء الصرف الصحي وامدادات المي اه
٤. كانت مي اه الشرب تصل الى نسبة اقل من اربعون بالمائة والباقي غير موصوله بشبكة الصرف الصحي
٥. سوء التغذية
٦. من بين 5 أطفال يعانون من نقص الوزن ، يعاني طفل من كل 3 أطفال من سوء التغذية المزمن
٧. انخفاض معدل التعليم
٨. ارتفاع عدد الإصابات والوفيات من حوادث الطرق والعنف
٩. تدهور برامج الصحة الوقائية
١٠. تراجع في إمكانية الوصول إلى الخدمات الصحية وجودتها

Health Services 1990-2004

Deterioration in the health services 1990-2004 was due to the following factors

1. Expenditure cuts: budget was cut by 90% in the 1990s
2. Buildings and equipment were not maintained and fell into serious disrepair
3. Training of health professionals was neglected and they were cut off from the outside world and were unable to keep up with modern knowledge and practice
4. Many specialist doctors & skilled health professionals left the country (brain drain)
5. Looting and destruction of health facilities after the war
6. Interruption of electricity and water supplies and security problems
7. The two main public health laboratories were destroyed and the institute of vaccines and sera was stripped of equipment and furniture
8. Four of the seven warehouses for the storage of drugs and supplies were partially looted

الخدمات الصحية 2004-1990

ان تدهور الخدمات الصحية 2004-1990 يعود إلى العوامل التالية :

١. تخفيضات الإنفاق: تم تخفيض الميزانية بنسبة 90% في التسعينيات
٢. المباني والمعدات لم تتم صيانتها لذلك تعرضت لأضرار كبيرة و خطيرة
٣. تم إهمال تدريب المهنيين الصحيين وعزلوا عن العالم الخارجي ولم يتمكنوا من مواكبة المعرفة والممارسات الحديثة

Challenges in the health care system

1. Rebuilding the infrastructure
2. Strengthening management
3. Re-organizing the pharmaceutical sector and dealing with drug shortages
4. Reducing health risks in the population
5. Retaining the workforce
6. Tackling the main causes of the rise in communicable and no communicable diseases

التحديات في نظام الرعاية الصحية

١. إعادة بناء البنية التحتية
٢. تعزيز أو تقوية الإدارة
٣. إعادة تنظيم قطاع الأدوية ومعالجة النقص الحاصل في الأدوية
٤. الحد من المخاطر الصحية لدى المواطنين
٥. الاحتفاظ بالقوى العاملة
٦. معالجة الأسباب الرئيسية لتزايد الأمراض المعدية وغير المعدية

INPUTS TO HEALTH ENVIRONMENT AND HEALTH

- The environment is a major determinant of health, estimated to account for almost 20% of all deaths in the WHO European Region.
- Environmental health addresses all the physical, chemical, and biological factors external to a person, and all the related factors impacting behaviors.
- It encompasses the assessment and control of those environmental factors that can potentially affect health.
- It is targeted towards preventing disease and creating health-supportive environments.
- This definition excludes behavior not related to environment, as well as behavior related to the social and cultural environment, and genetics.

مدخلات الصحة البيئة والصحة

- تُعد البيئة من المحددات الرئيسية للصحة ، ويُقدر أنها مسؤولة عن حوالي 20٪ من جميع الوفيات في الإقليم الأوروبي لمنظمة الصحة العالمية.
- تتناول الصحة البيئية جميع العوامل الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية الخارجية للإنسان ، وجميع العوامل ذات الصلة التي تؤثر على السلوكيات.
- وهو يشمل تقييم ومراقبة أو التحكم بتلك العوامل البيئية التي يمكن أن تؤثر على الصحة.
- تهدف إلى الوقاية من الأمراض وخلق بيئات داعمة للصحة.
- يستثني هذا التعريف السلوك غير المرتبط بالبيئة ، وكذلك السلوك المرتبط بالبيئة الاجتماعية والثقافية ، وعلم الوراثة.

BEHAVIOR

Is the way that a person or animal acts or behaves. Is the way something (such as a machine or substance) moves, functions, or reacts? Health Behaviors (obesity, tobacco use, poor quality diet, physical inactivity, risky substance use, unsafe sex, poor sun protection behaviors) are prevalent and preventable risk factors for chronic disease.

السلوك

هي الطريقة التي يتصرف بها الإنسان أو الحيوان . وهل الطريقة التي يتحرك بها شيء ما (مثل آلة أو مادة) ، تتحرك أو تعمل ، أو تتفاعل؟ وتعتبر السلوكيات المتمثلة بـ (السمنة ، تعاطي التبغ ، نظام غذائي رديء ، قلة النشاط البدني ، تعاطي المخدرات المحفوف بالمخاطر ، الجنس غير الآمن ، سلوكيات الحماية من أشعة الشمس السيئة) هي عوامل خطر منتشرة ويمكن الوقاية منها للحد من الأمراض المزمنة

HEREDITARY

Genetically transmitted or transmittable from parent to offspring.

Ex. Eye and hair color are hereditary.

العامل الوراثي

ينتقل وراثيا أو تنتقل من الأب إلى الأبناء. مثال. لون العين والشعر هو عامل وراثي

HEALTH CARE

Health care is the maintenance or improvement of health via the diagnosis, treatment and prevention of disease, illness, injury. And other physical and mental impairments in human beings. Health care is delivered by health professionals (providers or practitioners) in allied health professions, chiropractic, dentistry, midwifery, nursing, medicine, optometry, pharmacy, psychology, and other health professions. It includes the Work done in providing primary care, secondary care, and tertiary care, as well as ill public health.

الرعاية الصحية

الرعاية الصحية هي المحافظة على الصحة أو تحسينها من خلال التشخيص والعلاج والوقاية من الأمراض ، والإصابة وغيرها من الإعاقات الجسدية والعقلية لدى الإنسان . حيث يتم تقديم الرعاية الصحية من قبل المتخصصين الصحيين (مقدمي الخدمات أو الممارسين) في المهن الصحية المساعدة ، وتقويم العمود الفقري ، وطب الأسنان ، والقبالة ، والتمريض ، والطب ، وقياس البصر ، والصيدلة ، وعلم النفس ، وغيرها من المهن الصحية. ويشمل العمل المنجز في توفير الرعاية الأولية ، والرعاية الثانوية ، والرعاية الثالثة ، فضلا عن اعتلال الصحة العامة

HEALTH CARE SERVICES

Health services include all services dealing with the diagnosis and treatment of disease, or the promotion, maintenance and restoration of health. They include personal and non-personal health services. Health services are the most visible functions of any health system, both to users and the general public. Service provision refers to the way inputs such as money, staff, equipment and drugs are combined to allow the delivery of health interventions.

خدمات الرعاية الصحية

تشمل الخدمات الصحية جميع الخدمات التي تتناول تشخيص المرض وعلاجه ، أو تعزيز الصحة والمحافظة عليها واستعادتها. وهي تشمل خدمات صحية شخصية وغير شخصية. والخدمات الصحية هي أكثر الوظائف وضوحا لأي نظام صحي ، سواء للمستخدمين أو لعامة الناس. ويشير تقديم الخدمة إلى الطريقة التي يتم بها الجمع بين المدخلات مثل المال والموظفين والمعدات والأدوية للسماح بتقديم التدخلات الصحية

HEALTH PROMOTION

Has been defined by the World Health Organization's (WHO) as "the process of enabling people to increase control over their health and its determinants, and thereby improve their health". The primary means of health promotion occur through developing healthy such as income, housing, food security, employment, and quality working conditions

تعزيز الصحة أو ترقية الصحة

وقد عرّفها منظمة الصحة العالمية بأنها "عملية تمكين الناس من زيادة السيطرة على صحتهم ومحدداتها وبالتالي تحسين صحتهم". وتحديث الوسائل الأساسية لتعزيز الصحة من خلال التنمية الصحية مثل الدخل والإسكان والأمن الغذائي والتوظيف وظروف العمل الجيدة

Public Health

Public health refers to all organized measures (whether public or private) to:

1. Prevent disease.
2. Promote health
3. Prolong life among the population as a whole

Its activities aim to provide conditions in which people can be healthy and focus on entire populations, not on individual patients or diseases. Thus, public health is concerned with the total system and not only the eradication of a particular disease.

الصحة العامة

يشير مصطلح الصحة العامة إلى جميع التدابير المنظمة (سواء كانت عامة أو خاصة) من أجل:

1. منع المرض.
 2. تعزيز الصحة.
 3. إطالة الحياة بين السكان ككل.
- تهدف أنشطتها إلى توفير الظروف التي يمكن أن يتمتع فيها الناس بصحة جيدة والتركيز على مجموعات سكانية بأكملها ، وليس على مرضى أو أمراض فردية. وبالتالي ، فإن الصحة العامة معنية بالنظام الكلي وليس فقط القضاء على مرض معين

Functions public health are:

1. The assessment of risk factors of communities and populations.
2. The formulation of public policies designed to solve health problems
3. To assure that all populations have effective care, health promotion .and disease prevention services.

وظائف الصحة العامة هي:

1. تقييم عوامل الخطر للمجتمعات والسكان.
2. رسم السياسات العامة التي تهدف إلى حل المشكلات الصحية
3. ضمان حصول جميع السكان على رعاية فعالة ، وتعزيز الصحة ، وخدمات الوقاية من الأمراض.

Public health monitor

1. Vaccination and control of infectious diseases
2. Motor - vehicle safety
3. Safer workplaces
4. Safer and Healthier foods,
5. Safe drinking water
6. Healthier mothers and babies
7. Family planning
8. Decline in deaths
9. Recognition of tobacco use as a health hazard

متابعة الصحة العامة

1. التطعيم ومكافحة الأمراض المعدية
2. سلامة المركبات - السيارات
3. أماكن عمل أكثر أماناً
4. أغذية أكثر أماناً وصحة ،
5. مياه الشرب الآمنة
6. صحة الأمهات والأطفال
7. تنظيم الأسرة
8. انخفاض معدل الوفيات
9. الاعتراف أن استخدام التبغ خطر على الصحة

Work done in providing primary care, secondary care, and tertiary care, as well as in public health.

العمل المنجز في تقديم الرعاية الأولية ، والرعاية الثانوية ، والرعاية الثالثة ، وكذلك في مجال الصحة العامة

Health care services

Health services include all services dealing with the diagnosis and treatment of disease, or the promotion, maintenance and restoration of health. They include personal and non - personal health services.

Health services are the most visible functions of any health system, both to users and the general public. Service provision refers to the way inputs such as money, staff, equipment and drugs are combined to allow the delivery of health interventions.

خدمات الرعاية الصحية

تشمل الخدمات الصحية جميع الخدمات التي تتناول تشخيص المرض وعلاجه ، أو تعزيز الصحة والمحافظة عليها واستعادتها. وهي تشمل خدمات صحية شخصية وغير شخصية. الخدمات الصحية هي أكثر الوظائف وضوحاً لأي نظام صحي ، سواء للمستخدمين أو لعامة الناس. يشير تقديم الخدمة إلى الطريقة التي يتم بها الجمع بين المدخلات مثل المال والموظفين والمعدات والأدوية للسماح بتقديم التدخلات الصحية

Health promotion

Has been defined by the World Health Organization's (WHO) as “the process of enabling people to increase control over their health and its determinants, and thereby improve their health “. The primary means of health promotion occur through developing healthy public policy such as income, housing, food security, employment, and quality working conditions.

تعزيز الصحة

تم تعريفه من قبل منظمة الصحة العالمية على أنه عملية تمكين الناس من زيادة التحكم في صحتهم ومحدداتها ، وبالتالي تحسين صحتهم". وتحدث الوسائل الأساسية لتعزيز الصحة من خلال تطوير سياسة عامة صحية مثل الدخل والإسكان والأمن الغذائي والتوظيف وظروف العمل الجيدة

Epidemic

مدرس المادة : م.م. مها فاروق عزت

Definition an epidemic occurs when the incidence rate (i.e. new cases in a given human population, during a given period) of a certain disease exceeds what is "expected,"

الوباء

الوباء يحدث عندما يتجاوز معدل الإصابة (أي الحالات الجديدة في مجتمع بشري معين ، خلال فترة معينة) لمرض معين "ما هو "متوقع"

Pandemic

Is an epidemic: an infectious disease that spreads through human populations across a large region

جائحة

هو مرض معد ينتشر بين البشر في جميع أنحاء المنطقة وبشكل واسع

Comparison

Epidemic	Pandemic
Disease outbreak that is concentrated in a particular region تفشي المرض يقتصر في منطقة معينة	Disease outbreak that occurs over a wide geographic area and affects a very high proportion of the population. تفشي المرض الذي يحدث في منطقة جغرافية واسعة ويصيب نسبة عالية جدًا من السكان

Vector control

Is any method to limit or eradicate the mammals, birds, insects or other arthropods (which called "vectors") which transmit disease pathogens. The most frequent type of vector control is mosquito control using a Variety of strategies.

السيطرة على نواقل الامراض

هي أي طريقة للحد من أو استئصال الثدييات أو الطيور أو الحشرات أو غيرها من المفصليات (والتي تسمى "ناقلات") التي تنقل مسببات الأمراض. أكثر أنواع مكافحة النواقل شيوعًا هو مكافحة البعوض باستخدام مجموعة متنوعة من الاستراتيجيات

Ecology control

Ecology is the study of interactions between organisms and their Environment. That includes biology and earth science. Ecology includes the study of interactions organisms have with each other, other organisms, and with environment.

التحكم أو السيطرة على البيئة

علم البيئة هو دراسة التفاعلات بين الكائنات الحية وبيئتها. يتضمن علم الأحياء وعلم بارث. ويشتمل علم البيئة دراسة التفاعلات التي تجريها الكائنات الحية مع بعضها البعض ، ومع الكائنات الحية الأخرى ومع البيئة

Environmental health

Is the branch of public health that is concerned with all aspects of the natural and environment that may affect human health.

الصحة البيئية

هو فرع من فروع الصحة العامة يهتم بجميع الجوانب الطبيعية والبيئية التي قد تؤثر على صحة الإنسان

Factors that influence people (healthy or unhealthy)

1. Income and social status
2. Social support
3. Education and literacy
4. Employment/working,
5. Personal skill
6. Health child development

العوامل التي تؤثر على الناس (صحية أو غير صحية)

1. الدخل والوضع الاجتماعي
2. الدعم الاجتماعي
3. التعليم ومحو الأمية
4. التوظيف / العمل
5. المهارات الشخصية
6. تنمية صحة الطفل

Personal health care

Epidemic

Rapid spread of infectious disease to a large number of people in a given population within a short period of time, usually two weeks or less. For example, in meningococcal infections.

الوباء: انتشار سريع للأمراض المعدية إلى عدد كبير من الناس في مجموعة سكانية معينة خلال فترة زمنية قصيرة ، عادةً ما تكون أسبوعين أو أقل. على سبيل المثال ، في حالات العدوى بالمكورات السحائية

Endemic

When a disease is prevalent in an area over long periods of time, it is considered to be endemic in that area.

المتوطنة

عندما ينتشر مرض ما في منطقة ما على مدى فترات طويلة من الزمن ، فإنه يعتبر متوطناً في تلك المنطقة

Pandemic

Epidemics occur over wide geographic areas called pandemics. **Epidemic** and **pandemic** are used to describe widespread outbreaks of a disease, but there are subtle differences between the two words.

جائحة

تنتشر الأوبئة في مناطق جغرافية واسعة تسمى **الأوبئة أو جائحة** يتم استخدام الوباء والجائحة لوصف تفشي المرض على نطاق واسع ، ولكن هناك اختلافات طفيفة بين الكلمتين

Basic health care services

Includes :

1. Emergency services
2. Inpatient hospital care
3. Outpatient medical services
4. Laboratory and radiology services
5. Preventive health services

خدمات الرعاية الصحية الأساسية يشمل:

1. خدمات الطوارئ
2. رعاية المرضى الداخليين في المستشفى
3. الخدمات الطبية للمرضى الخارجيين
4. خدمات المختبر والأشعة
5. خدمات الصحة الوقائية

Primary health care center

Definition: Is the essential care based on practical, and socially acceptable method and technology made accessible to individuals and families in the community through their full participation and at a cost .they and the country can afford

مركز الرعاية الصحية الأولية

التعريف: هي الرعاية الأساسية القائمة على أسلوب وتقنية عملية ومقبولة اجتماعيًا ومتاحة للأفراد والعائلات في المجتمع من خلال مشاركتهم الكاملة وبتكلفة يستطيعون والدولة تحملها.

Primary health care important:

Reflects the economic conditions and sociocultural and political characteristics of the country and its communities

1. Addresses main health problems in the community providing promotive, preventive, curative and rehabilitative services.
2. It includes educational services
3. It involves, in addition to the health sector, all related sectors example, Agriculture, education, housing etc.

أهمية الرعاية الصحية الأولية:

تعكس الحالة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية للبلد ومجتمعاته.

1. يعالج المشاكل الصحية الرئيسية في المجتمع بتقديم خدمات تعزيزية ووقائية وعلاجية وتأهيلية

2. تشمل الخدمات التعليمية

3. يشمل بالإضافة إلى قطاع الصحة جميع القطاعات ذات الصلة مثل الزراعة والتعليم والإسكان وما إلى ذلك

Primary health care center relates to:

1. Professional health care
2. general practitioner (GP)
3. practice nurse
4. health professional working

يرتبط مركز الرعاية الصحية الأولية بما يلي:

1. الرعاية الصحية المهنية
2. طبيب ممارس
3. ممرض ممارس
4. الكادر الصحي المتخصص او المهنيين

Function of Primary health care center:

1. Diagnosis and treatment
2. Health education
3. Counseling
4. Disease prevention
5. Screening

وظيفة مركز الرعاية الصحية الأولية:

1. التشخيص والعلاج
2. التثقيف الصحي
3. الاستشارة الطبية
4. الوقاية من المرض
5. الفحص الطبي

Components of primary health care: م.م. هادي فاروق عزت

There are 8 components (elements) of primary health care

1. **Immunization:** An increasing number of infectious diseases can be prevented by vaccinations example - measles, Meningitis, Pertussis, tuberculosis, yellow fever etc.
2. **Maternal and child care:** Pregnant women and women of child bearing age (15-49 years) are the target group for special care. Children under 5yrs of age
3. **Essential drugs:** The most vital drugs should be available and affordable at all levels.
4. **Food and Nutrition:** The family's food should be adequate, affordable and balanced in nutrients.
5. **Education:** The community should be informed of health problem and methods of prevention and control.
6. **Illness and injury:** Adequate curative services should be made by the community.
7. **Water and sanitation:** A safe water supply and the clean disposal of wastes are vital for health.
8. **Vector and reservoirs:** Endemic infection diseases can be regulated through the control or eradication of vectors and animal reservoir.

مكونات الرعاية الصحية الأولية: هناك 8 مكونات (عناصر) للرعاية الصحية الأولية

1. اللقاحات أو التطعيم: يمكن الوقاية من عدد متزايد من الأمراض المعدية عن طريق التطعيمات على سبيل المثال الحصبة، والتهاب السحايا، والسعال الديكي، والسل، والحمى الصفراء، إلخ.
2. رعاية الأم والطفل أو رعاية الحوامل: تعتبر النساء الحوامل والنساء في سن الإنجاب (15-49 سنة) الفئة المستهدفة للحصول على رعاية خاصة. وكذلك الأطفال دون سن 5 سنوات
3. الأدوية الأساسية: يجب أن تكون الأدوية الأكثر حيوية متوفرة وبأسعار معقولة على جميع المستويات.
4. الغذاء والتغذية: يجب أن يكون غذاء الأسرة كافياً، وبأسعار معقولة، ومتوازن من حيث العناصر الغذائية.
5. التعليم: يجب إعلام المجتمع بالمشكلة الصحية وطرق الوقاية والمكافحة.
6. المرض والإصابة: يجب أن يقدم المجتمع الخدمات العلاجية المناسبة.
7. الماء والصرف الصحي: يعتبر توفير إمدادات المياه الآمنة والتخلص من النفايات أمراً حيوياً للصحة.
8. النواقل والحواسن: يمكن تنظيم أمراض العدوى المتوطنة من خلال مكافحة أو القضاء على ناقلات الأمراض والمستودعات الحيوانية

The international committee of red cross (ICRC)

The ICRC established in 1863, works to provide humanitarian help for people effected by conflict and armed violence and to promote the laws that protect victims of war, an independent and neutral organization, its mandate stems essentially from Geneva Conventions 1949 .Based in Geneva Switzerland. It employs some 12000 people in 80 countries: ((it is financed mainly by voluntary donations from governments and from national Red Cross Crescent societies)).

So all (ICRC) personal must be flexible and ready to leave for many destination at a moment's notice, to work in the unfamiliar environment of country at war or emergency from war. ICRC personal must be prepared to accept unaccompanied postings a broad during the first 24 months of employment .The ICRC seeks mature, motivated people with team spirit. Resistance to stress and the difficult situations that cause it.

اللجنة الدولية للصليب الأحمر

تأسست اللجنة الدولية للصليب الأحمر في عام 1863 ، وتعمل على تقديم المساعدة الإنسانية للأشخاص المتضررين من النزاع والعنف المسلح وتعزيز القوانين التي تحمي ضحايا الحرب ، وهي منظمة مستقلة ومحايدة ، وتتبع مهمتها بشكل أساسي من اتفاقيات جنيف لعام 1949 ومقرها جنيف سويسرا. توظف حوالي 12000 شخص في 80 دولة (يتم تمويلها بشكل أساسي من خلال التبرعات الطوعية من الحكومات ومن جمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر الوطنية).

لذلك يجب أن يتحلى جميع أفراد (اللجنة الدولية للصليب الأحمر) بالمرونة والاستعداد للمغادرة إلى العديد من الوجهات في أي لحظة ، للعمل في بيئة غير مألوفة في بلد في حالة حرب أو حالة طوارئ من الحرب. يجب أن يكون موظفو اللجنة الدولية على استعداد لقبول التعيينات غير المصحوبة بذويهم على نطاق واسع خلال الأشهر الأربعة والعشرين الأولى من العمل. تبحث اللجنة الدولية عن أشخاص ناضجين ومتحمسين بروح الفريق. مقاومة الضغوط والمواقف الصعبة التي تسببها

The International Committee of Red Cross in Iraq

(ICRC has been in Iraq since 1980 .addressing the consequences of violence and conflict. It visits detainee s and enables them to maintain contact with their families, helps vulnerable groups, improves access to water and health care and supports the authorities, efforts to clarify the fate of people missing from earlier conflicts.

The (ICRC) has 831 staff in Iraq .comprising 632 Iraqi colleagues and 99 expatriate's Together, they bring assistance and protection to people affected by conflict and violence

اللجنة الدولية للصليب الأحمر في العراق

تعمل اللجنة الدولية للصليب الأحمر في العراق منذ عام 1980. وهي تعالج عواقب العنف والنزاع. وتزور المحتجزين وتمكنهم من الحفاظ على الاتصال مع عائلاتهم ، وتساعد الفئات الضعيفة ، وتحسن الوصول إلى المياه والرعاية الصحية ، وتدعم السلطات ، والجهود المبذولة لتوضيح مصير الأشخاص المفقودين من النزاعات السابقة.

يعمل لدى (اللجنة الدولية للصليب الأحمر) 831 موظفًا في العراق. تضم 632 زميلًا عراقيًا و 99 من المغتربين معًا ، وهم يقدمون المساعدة والحماية للأشخاص المتضررين من الصراع والعنف

The (ICRC) focuses on the following functions:

1. Helping vulnerable groups such as internally displaced persons , poor farmers , vulnerable women in charge of households and disabled people
2. Improving infrastructure: ICRC engineers repair and upgrade water infrastructure, mainly in rural and neglected areas prone to violence.
3. Supporting health services by supporting primary health centers in remote areas renovating and training staff and equipment especially to rehabilitation centers.
4. visiting detainees , held by the central authorities and Kurdish regional authorities monitoring treatment ,conditions of detention , access to health care , contact between detainees and families and respect for basic judicial guarantees.
5. Clarifying the fate of missing persons. It facilitates dialogue and information exchange between the parties ,provides forensic training , facilitates joint exhumations and the handover of remains
6. Communicating on humanitarian issues by publishing brochures, newsletters and news releases and highlights the need to protect civilians, health personnel and medical facilities.
7. Cooperating with other organizations such as the Iraqi RED Crescent Society to ensure humanitarian needs are met and duplication avoided.

تركز (اللجنة الدولية للصليب الأحمر) على الوظائف التالية:

1. مساعدة الفئات الضعيفة مثل المشردين داخليا والمزارعين الفقراء والنساء المستضعفات المسؤولات عن الأسر والمعوقين
2. تحسين البنية التحتية: يقوم مهندسو اللجنة الدولية للصليب الأحمر بإصلاح وتحديث البنية التحتية للمياه ، لا سيما في المناطق الريفية والمهملة المعرضة للعنف.
3. دعم الخدمات الصحية من خلال دعم مراكز الصحة الأولية في المناطق النائية وتدريب الكوادر وتجديد المعدات خاصةً لمراكز التأهيل.
4. زيارة المحتجزين أو المعتقلين لدى السلطات المركزية والسلطات الإقليمية الكردية لمراقبة المعاملة وظروف الاحتجاز والحصول على الرعاية الصحية والتواصل بين المعتقلين وعائلاتهم واحترام الضمانات القضائية الأساسية.
5. الكشف عن مصير المفقودين . وتسهيل الحوار وتبادل المعلومات بين الأطراف ، وتوفير التدريب في مجال الطب الشرعي وتسهيل عمليات استخراج الجثث المشتركة وتسليم الرفات

المعهد الطبي التقني / المنصور - قسم الإدارة الصحية

HEALTH ADMINISTRATION

6. التواصل بشأن القضايا الإنسانية عن طريق الاتصال بالجهات المختصة والمنهلات والأجهزة المعنية والنشرات الإخبارية وإبراز الحاجة إلى حماية المدنيين والموظفين الصحيين والمرافق الطبية.

7. التعاون مع المنظمات الأخرى مثل جمعية الهلال الأحمر العراقي لضمان تلبية الاحتياجات الإنسانية وتجنب الازدواجية

Falah Kadhim